

SCHEDA CONOSCITIVA ALUNNI STRANIERI

DATI DELLA RILEVAZIONE

SCUOLA

CLASSE

NOME.....

COGNOME.....

LINGUA PARLATA/E DALL'ALUNNO.....

CITTADINANZA.....

GRADO DI SCOLARIZZAZIONE DEL PAESE DI ORIGINE.....

LUOGO E DATA DI NASCITA.....

IN ITALIA DAL.....

EVENTUALI ANNOTAZIONI.....

LINGUA PARLATA/E IN AMBITO FAMILIARE.....

SCHEMA DI RILEVAZIONE DELLA SITUAZIONE INIZIALE, RELATIVAMENTE ALLE ABILITÀ LINGUISTICHE DI COMUNICAZIONE

COGNOME E NOME.....

CLASSE

Luogo ed anno di nascita.....

Anno di arrivo in

Italia.....

Situazione linguistica

☐ lingua d'origine (specificare quale).....

☐ lingua italiana.....

☐ pratiche linguistiche quotidiane

- lingua usata dallo studente per comunicare

- con i

genitori.....

- con i

fratelli.....

- con

altri.....

☐ altre lingue conosciute

-
quali?.....
...

SCHEMA DI RILEVAZIONE DEL LIVELLO DI CONOSCENZA DELL'ITALIANO SECONDA LINGUA

Alunno:	Data della rilevazione:
Classe:	Note:

Abilità di comprensione-produzione orale		Abilità di comprensione-produzione scritta
Livello 1		
Nuovo arrivato: comprende gesti e semplici comandi se accompagnati da gesti		Riconosce globalmente parole, frasi o sillabe
Si esprime in lingua di origine o con gesti. Sa negare e affermare con sì e no.		Copia. Scrive sotto dettatura parole o brevi frasi.
Livello 1.1		
Comprende semplici comandi (vieni qui, prendi il quaderno) e domande relative al suo nome, età. Comprende semplici frasi strettamente legate al contesto.		Legge e comprende parole. Legge e comprende brevissime frasi o didascalie.
Produce "parole frasi", denomina oggetti. Può riprodurre frasi di "routine" (mi dai la colla, mi chiamo..., posso andare...).		Scrive in maniera autonoma parole sconosciute o frasi memorizzate.
Livello 2		
Comprende il linguaggio molto semplice e a condizione che si parli in maniera lenta, scandita e strettamente legata al contesto.		Legge e comprende testi molto brevi, con un lessico di uso molto frequente e con supporti iconici, o strettamente legati a temi familiari.
Sa chiedere e rispondere relativamente ad argomenti legati al "qui e ora". Comunica in situazioni di gioco.		Scrive testi molto brevi, con errori nella strutturazione della frase, scarso o nullo l'utilizzo dei funzionali.
Livello 2.1		
Comprende un linguaggio quotidiano e conversazioni legate ad argomenti familiari.		Legge e comprende brevi storie e racconti che si riferiscono ad argomenti conosciuti e alla vita quotidiana.
Sa esprimersi in un linguaggio molto semplice. Le sue frasi sono spesso prive di funzionali.		Scrive testi brevi, comprensibili, anche se non ancora corretti da un punto di vista morfosintattico. Usa alcuni funzionali (preposizionali semplici ad esempio).
Livello 3		

Comprende e segue una discussione in classe su argomenti conosciuti.		Legge e comprende testi narrativi o descrittivi abbastanza articolati, purché facciano riferimento a situazioni conosciute e siano scritti in un linguaggio non particolarmente difficile.
Sa chiedere informazioni e indicazioni. È in grado di comunicare, in maniera soddisfacente, in attività che richiedono un semplice scambio su argomenti quali la famiglia, la scuola o il tempo libero.		Scrive testi sufficientemente articolati. Sa raccontare in maniera comprensibile esperienze personali. Sa descrivere oggetti, persone, ambienti permangono errori a carattere morfosintattico.

Livello 3.1		
Riesce a seguire le spiegazioni dell'insegnante su argomenti di studio, comprendendone globalmente il significato.		Legge e comprende vari tipi di testo (narrativo, descrittivo, regolari, informativo) a patto che non presenti situazioni molto lontane dalla sua conoscenza del mondo. Legge e comprende globalmente testi di studio se preceduti dalla spiegazione e dalla guida dell'insegnante.
È in grado di partecipare a discussioni e conversazioni su argomenti conosciuti. Sa riferire in maniera abbastanza articolate esperienze personali. Inoltre difficoltà nell'esporre gli argomenti di studio		Scrive testi abbastanza articolati e senza gravi scorrettezze nella struttura della frase. Permangono alcune incertezze, errori di ipercorrettismo.
Livello 4		
Riesce a seguire e a comprendere le spiegazioni relative alle diverse aree disciplinari.		Dimostra di comprendere i testi di studio in maniera analitica. Possiede un bagaglio lessicale quasi equivalente ad un coetaneo italiano.
Sostiene, anche se talvolta con difficoltà lessicali, una conversazione su argomenti di studio.		Scrive testi articolati, chiari. Possono permanere alcune incertezze nella strutturazione di frasi ipotetiche, relative.